

==== Odyssee ====(1) κνδρα μοι^D_{Pr} έννεπε, PräAktImv μοῦσα, πολύτροπον, AdjA δς^N_{Pr} μάλα^{Adv} πολλὰ^{AdjA}

[1] den Mann/übe den Mann m sage,/veate, Muse,/Göttn, vel gewandten,/wändgen de seh veles/vel

[2] πλάγχθη, AorPas ἐπει^{Kon} Τροίης ιερὸν^{AdjA} πτολίεθρον οπερσεν^{AorAkt}
wurde umher getrieben, als nachdem von Troja heiligen Stadt burg zerstörte:
der Troja geehrten Castle Schloss he has destroyed er zerstörte
of the trojans holy

[3] πολλῶν^{AdjG} δ'Pt ἀνθρώπων ίδεν^{AorSAkt} ἄστεα καὶ^{Kon} νόον ογνω, AorSAkt
vieler aber Menschen sah Städte und Sinn erkannte,
vielerzwei vielerdrei vielervier